

615887-2026 - Iomaíocht

An Eilvéis – Refuse collection services – Comune di Orselina - Concorso per il servizio di raccolta dei rifiuti

OJ S 172/2026 07/09/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Comune di Orselina

R-phost: info@orselina.ch

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí atá faoi rialú údaráis áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Comune di Orselina - Concorso per il servizio di raccolta dei rifiuti

Cur síos: Servizio di raccolta, trasporto e conferimento presso gli impianti di smaltimento indicati dal Committente dei rifiuti solidi urbani (RSU), della carta e cartone e dei rifiuti vegetali (verde) sul territorio del Comune di Orselina . Il mandato è previsto per il periodo dal 1° gennaio 2028 al 31 dicembre 2031. Il Committente si riserva la facoltà di prorogare il contratto, una sola volta, per un ulteriore periodo di 4 anni.

Aitheantóir an nós imeachta: fd35606d-2215-44d7-b45f-7aae73f346a7

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: tá

An bonn cirt leis an nós imeachta brostaithe: Ulteriori indicazioni nella pubblicazione ufficiale su simap.ch

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 90511000 Refuse collection services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Orselina

Cód poist: 6644

Foroinn tíre (NUTS): Ticino (CH070)

Tír: An Eilvéis

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Doiciméad Soláthair

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: Comune di Orselina - Concorso per il servizio di raccolta dei rifiuti

Cur síos: Servizio di raccolta, trasporto e conferimento presso gli impianti di smaltimento indicati dal Committente dei rifiuti solidi urbani (RSU), della carta e cartone e dei rifiuti vegetali (verde) sul territorio del Comune di Orselina . Il mandato è previsto per il periodo dal 1° gennaio 2028 al 31 dicembre 2031. Il Committente si riserva la facoltà di prorogare il contratto, una sola volta, per un ulteriore periodo di 4 anni.

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 90511000 Refuse collection services

Aicmiú breise (cpv): 90511100 Urban solid-refuse collection services, 90511200 Household-refuse collection services, 90512000 Refuse transport services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Orselina

Cód poist: 6644

Foroinn tíre (NUTS): Ticino (CH070)

Tír: An Eilvéis

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/01/2028

Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2031

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 1

Tuilleadh eolais faoi athnuachain: Il Committente si riserva la facoltà di prorogare il contratto, alle medesime condizioni, una sola volta, per un ulteriore periodo di 4 (quattro) anni.

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeádta:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní fios go fóill

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: I criteri sono definiti nella pubblicazione ufficiale su simap.ch.

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: I criteri sono definiti nella pubblicazione ufficiale su simap.ch.

Critéar: Cáilíochtaí oideachasúla agus gairmiúla ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: I criteri sono definiti nella pubblicazione ufficiale su simap.ch.

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: CA 1: PREZZO

Cur síos: Ai fini della valutazione del criterio CA 1 Prezzo, fa stato l'importo totale dell'offerta risultante dall'elenco prezzi. I prezzi unitari offerti devono intendersi comprensivi di tutte le prestazioni e gli oneri necessari alla corretta esecuzione del servizio, conformemente ai documenti di gara. L'offerente deve indicare i prezzi unitari per giro di raccolta relativi alle diverse frazioni di rifiuto oggetto dell'appalto. L'importo totale dell'offerta è determinato sulla base dei prezzi unitari offerti e delle frequenze di raccolta indicate nell'elenco prezzi. Vedi documenti di gara per il calcolo del punteggio.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 50

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: CA 2: ORGANIZZAZIONE E QUALITÀ DEL SERVIZIO

Cur síos: La nota viene assegnata in funzione del personale e della qualità dei veicoli messi a disposizione dall'offerente per garantire la corretta esecuzione del servizio. Sottocriteri: CA 2.1: PERSONALE A DISPOSIZIONE (15%) L'offerente deve indicare il numero di operatori disponibili per l'esecuzione del servizio. Il numero minimo di operatori garantiti contemporaneamente per il servizio di raccolta deve essere pari a 2. CA 2.2: QUALITÀ DEI VEICOLI MESSI A DISPOSIZIONE IN RELAZIONE AGLI ASPETTI AMBIENTALI (15%) L'offerente deve fornire l'elenco dei veicoli destinati al servizio di raccolta RSU, di raccolta della carta e di raccolta del verde, indicando caratteristiche tecniche, le attrezzature e la categoria ambientale. La valutazione del presente sottocriterio sarà effettuata unicamente sulla base dei veicoli principali messi a disposizione, uno per ogni tipologia di raccolta. Vedi documenti di gara per il calcolo del punteggio.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 30

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: CA 3: REFERENZE PER LAVORI ANALOGHI

Cur síos: Sono considerate referenze analoghe i mandati annuali o pluriennali di raccolta e trasporto di rifiuti (RSU e/o frazioni raccolte separatamente, in particolare carta e rifiuti vegetali), svolte per enti pubblici o privati. Le referenze devono riguardare servizi di entità e complessità comparabili a quelle oggetto del presente bando, con un quantitativo minimo di 250 ton / annue o con un importo minimo della commessa di raccolta e trasporto rifiuti pari a CHF 175'000. - / annui (IVA inclusa). Sono considerate valide le referenze svolte negli ultimi 5 anni (mandato in corso o concluso dopo il 2020). Vedi documenti di gara per il calcolo del punteggio.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 15

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: CA 4: CERTIFICAZIONI ISO

Cur síos: Sottocriteri: CA 4.1: CERTIFICAZIONE ISO 9001, SISTEMA DI GESTIONE DELLA QUALITÀ (2.5%) Il punteggio massimo è assegnato alle ditte con una certificazione di "Gestione della qualità" valida al momento dell'inoltro dell'offerta, secondo lo standard ISO 9001 o equivalente. È riconosciuto un sistema di gestione della qualità interno alla ditta, purché adeguatamente documentato e sottoposto a verifiche periodiche. In tal caso, l'offerente deve allegare all'offerta una descrizione del sistema adottato, delle procedure applicate e dei

criteri utilizzati per il monitoraggio e la verifica della qualità. CA 4.2: CERTIFICAZIONE ISO 14001, SISTEMA DI GESTIONE AMBIENTALE (2.5%) Il punteggio massimo è assegnato alle ditte in possesso di una certificazione di "Gestione ambientale" valida al momento dell'inoltro dell'offerta, secondo lo standard ISO 14001 o equivalente. È riconosciuto un sistema di gestione ambientale interno alla ditta, purché adeguatamente documentato e sottoposto a verifiche periodiche. In tal caso, l'offerente deve allegare all'offerta una descrizione del sistema adottato, delle procedure applicate e dei criteri utilizzati per il monitoraggio e la verifica degli aspetti ambientali.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 5

5.1.11. Doiciméid soláthair

Tá srian ar rochtain ar dhoiciméid soláthair áirithe

Tá eolas faoi dhoiciméid shrianta le fáil ag: <https://www.simap.ch/it/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

Ainm: Simap.ch

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Ní ceadmhach

An bonn cirt atá leis an bhfáth nach féidir an cur isteach leictreonach a dhéanamh: Uirlísí, gléasanna, nó formáidí comhaid nach bhfuil ar fáil go forleathan

Cur síos: L'offerta deve pervenire entro i termini previsti dal bando al Municipio di Orselina in busta chiusa e sigillata, recante la seguente dicitura esterna: "NON APRIRE - Concorso per raccolta e trasporto rifiuti RSU, scarti vegetali e carta" Fa stato la data e l'ora di ricezione presso il recapito indicato. Non fa stato il timbro postale. La busta dell'offerta dev

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Iodáilis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 14/10/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 444 Laethanta

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 14/10/2026 10:30:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Áit: Comune di Orselina

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní fios go fóill
Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Ulteriori indicazioni nella pubblicazione ufficiale su simap.ch

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear fócaíocht leictreonach: tá

Socrú airgeadais: Ulteriori indicazioni nella pubblicazione ufficiale su simap.ch

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Tribunale amministrativo federale

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Indicazione dei rimedi giuridici Contro il presente avviso e la documentazione di gara è data facoltà di ricorso al Tribunale amministrativo cantonale (TRAM) entro 10 giorni dalla pubblicazione. Il ricorso non ha effetto sospensivo.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Comune di Orselina

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Comune di Orselina

Uimhir chlárúcháin: 1007200e-72dd-4bf4-b369-76d79284ffda

Seoladh poist: Via al parco 18

Baile: Orselina

Cód poist: 6644

Foroinn tíre (NUTS): Ticino (CH070)

Tír: An Eilvéis

R-phost: info@orselina.ch

Teil.: +41917591370

Seoladh idirlín: <https://www.orselina.ch/>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Tribunale amministrativo federale

Uimhir chlárúcháin: BVGER

Seoladh poist: Postfach

Baile: St. Gallen

Cód poist: 9023

Foroinn tíre (NUTS): St. Gallen (CH055)

Tír: An Eilvéis

R-phost: info@bvger.admin.ch

Teil.: +41584652626

Seoladh idirlín: <https://www.bvger.ch>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Simap.ch

Uimhir chlárúcháin: CH001

Seoladh poist: Holzikofenweg 36

Baile: Bern

Cód poist: 3003

Foroinn tíre (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Tír: An Eilvéis

R-phost: support@simap.ch

Teil.: +41584646388

Seoladh idirlín: <https://www.simap.ch>

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 5796c179-b40a-4be9-a3dc-fddddd2e6899 - 01

Cineál na foirme: Iomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 04/09/2026 02:25:50 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Iodáilis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 615887-2026

Uimhir eagráin IO S: 172/2026

Dáta foilsithe: 07/09/2026